



EN - English  
SV - Svenska  
DA - Danske  
NO - Norsk  
FI - Suomi

Read this Manual carefully before use

## IMPORTANT INFORMATION!

Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. These operating instructions will help you use it properly and safely.

EN



**Do not puncture the bed warmer!**



**Do not use the bed warmer when it is folded!**



**Not to be used by young children (aged 0-3 years)!**



**Only use the bed warmer indoors!**



**Can be washed by hand!**



**Do not bleach!**



**Do not dry the bed warmer in a tumble drier!**



**Do not iron the bed warmer!**



**Do not dry clean!**

## SAFETY WARNINGS

For your continued safety and to reduce the risk of injury or electric shock, please follow all the safety precautions listed below.

1. Read all the instructions carefully before using this product and keep them for future reference.
2. Use the product only for its intended purpose. Improper use may lead to hazards.
3. Do not use attachments or accessories which are not recommended by the manufacturer. They may cause malfunction or injury.
4. This product can be used by children aged from 13 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
5. Children (0-12) shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children (0-12) without supervision.
6. Never attach safety pins to the product.
7. In order to avoid overheating, make use the product is completely unfold during use.
8. This product must not be used by children (0-12) or persons who are heat sensitive and unable to react to overheating.
9. Do not leave the product unattended during use. It must be completely cooled down before storage.
10. People with pacemakers should consult their physicians or the manufacturer of the pacemaker before using this product, as the electronic and magnetic emission from this product can affect the pacemaker's function under certain circumstances.
11. Do not place heavy objects on top of the product.
12. Do not place the remote control or the mains cable on or under the product. Always keep your remote control uncovered and not in contact with the product.
13. This product is for household use only. Do not use for nurseries, kindergartens or hospitals. Do not use the product for any purpose not expressly specified in this manual.
14. Do not immerse the product or the mains cable or plug in liquids. Never hold the product under running water.
15. Never use the product if it is wet or damp.
16. Before using this product ensure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate of the product.
17. Only when unplugged from the power socket the bed warmer completely disconnected from the mains.
18. Ensure that the mains cable does not touch any hot surface and that it does not overhang the edge of your bed.
19. Keep the product away from an open fire and spray products, as this can cause fires under certain circumstances.
20. Only unplug from the power socket by the plug itself. Do not pull on the cable.
21. Unplug the product from the mains supply when not in use, any sign of damages and before cleaning any part of the product.
22. Do not operate the product with a damaged mains cable or mains plug. Seek qualified technicians for assistance. If the mains cable is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- 23. Caution!** In order to prevent hazards from unintentional resetting of the protective temperature limiter, this product must not be powered by an external switching device such as a timer or connected to a circuit which is regularly switched on and off by a device.
24. Use this product in dry indoor areas only and never outdoors.
25. When not in use, store in a dry and safe place. make sure not to place any items on top of the heating pas when storing.
26. Check the appliance frequently for signs of wear or damage. If the appliance is damaged, has been misused or does not work - do not switch on and contact seller or authorized service center.
27. This appliance must not be used by persons insensitive to heat and other very vulnerable persons who are unable to react to overheating.
28. Do not use this product during sleep. Always switch off the product before sleep.
29. Do not leave the product unattended during use. It must be completely cooled down before storage.
30. Long time usage at high temperature setting might result in skin burns.
31. Do not use this product on pets or animals.
32. Do not use this product during sleep. Always switch off the product before sleep.
33. Long time usage at high temperature setting might result in skin burns.

## Specifications

Item number:	CHBV110
Dimension:	150x80 CM
Fabric:	100% Polyester
Power supply:	220-240V~ 50Hz
Heat output:	approx. 60W
Switch level:	0-1-2-3
Automatic switch-off:	after approx. 180min

EN

## Product overview

1. Electric blanket
2. Mains cable
3. Operating indicator
4. Switch 0-1-2-3



## Operation

1. Connect the power plug to the power socket.
2. Switch on the product.

### Before first time use

Inspect the product for completeness and damages. Should the delivery contents be incomplete or damaged, contact your sales outlet immediately.

### Heat settings

0 = off

1 = low heat level

2 = medium heat level

3 = high heat level

- It takes approximately 15 minutes for the bed warmer to reach the desired temperature. Remember that a temperature that feels warm on the hand may be extremely hot on other parts of the body.
- You may notice a faint odor the first time the blanket is heated. This odor is completely harmless but be sure to air the room after the blanket has been heated for the first time.
- Begin by heating the bed warmer to the highest heat level. After 15 minutes the temperature can be set to the desired level.
- The bed warmers heating function shuts off automatically after about 3 hours. If you wish to reheat the product after about 3 hours, simply set the heat level back to 0 for approximately 5 seconds. You can then select the desired heat level once again.

## NOTE

- Never turn on the blanket before it is completely unfolded. Failure to do so will result in irreparable product damage.
- May only be used with the accompanying remote control. Never attempt to make changes to the product.
- The blanket will never feel completely warm until you lie on it. the blanket's heat level is adjusted to prevent burns.

EN

## Cleaning and maintenance

1. Before cleaning the electric blanket, make sure it is switched off and let it cool down. Then unplug from the mains power.
2. Remove the power cable with built-in control. Important: Never immerse the power cable or the temperature control in water or liquid, this would cause irreparable damage.
3. Clean the blanket only by hand wash at 30°C (maximum). Machine wash (other than hand wash), dry clean or Tumble dry may damage the inner heating wire due to the high speed strength.
4. To dry the electric blanket, put it over a surface that absorbs moisture. When completely dry, connect again the power cable and it will be ready to use again.

## Storage

1. Allow the product to cool before storing.
2. Do not place objects on top of the product during storage.
3. Due to a risk of suffocation, the product and its packaging must be kept out of the reach of children (0-12).
4. Always store the bed warmer in a dry place and out of the way of other heat sources.

## Warranty

Champion Nordic guarantees that this product is free from manufacturing defects in terms of materials and workmanship during a period of 2 years in Sweden, Norway, Denmark and Finland. This warranty period begins on the day the product is purchased or delivered. Champion Nordic has no obligation to repair or replace products that are not accompanied by a valid proof of purchase. This warranty applies only to products purchased and used for home use and does not cover damage resulting from abuse, failure to comply with the instructions from Champion Nordic, cases in which the product has been modified or subjected to unauthorized repair, improper packaging on the part of the owner, normal wear and tear, or improper handling on the part of a transport company.

### Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.



 **CHAMPION**

Champion ®  
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden  
info@champion.se

 CE



## VIKTIG INFORMATION!

Läs instruktionsboken noggrant innan du använder denna apparat, särskilt säkerhetsinstruktionerna, och behåll instruktionsboken för framtida användning. Dessa anvisningar kommer hjälpa dig att använda apparaten på ett korrekt och säkert sätt.

SV



**Punktera ej bäddvärmaren!**



**Använd inte den uppvärmda produkten när den är vikt!**



**Får ej användas av små barn (0–3 år gamla)!**



**Använd endast bäddvärmaren inomhus!**



**Kan tvättas för hand!**



**Använd inte blekningsmedel!**



**Torka inte bäddvärmaren i torktumlare!**



**Stryk inte sängvärmaren med strykjärn!**



**Kemtvätta inte!**

## SÄKERHETSVARNINGAR

För att säkerställa din personliga säkerhet och för att minska risken för personskada eller elektrisk stöt, vänligen följ alla de säkerhetsföreskrifter som listas nedan.

1. Läs alla instruktionerna innan du använder denna produkt och behåll dem för framtida referens.
2. Använd endast produkten till dess avsedda ändamål. Felaktig användning kan leda till farliga situationer.
3. Använd inte tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren, dessa kan orsaka funktionsfel eller personskada.
4. Denna produkt kan användas av barn från 13 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner angående hur man på ett säkert sätt använder produkten och förstår riskerna det innebär.
5. Barn (0-12) ska inte leka med produkten, rengöring och underhåll ska inte utföras av barn (0-12).
6. Fäst aldrig säkerhetsnålar i produkten.
7. Se till att produkten är helt utvecklad innan den används för att förhindra överhettning.
8. Denna produkt får ej användas av barn (0-12) eller personer som är värmekänsliga och som inte reagerar på överhettning.
9. Lämna inte produkten oövervakad vid användning. Den måste svalna helt innan den packas ner för förvaring.
10. Personer med pacemakers bör kontakta sin läkare eller pacemakers tillverkare då den elektriska och magnetiska utstrålningen under särskilda omständigheter kan störa pacemakers funktion.
11. Placera inte tunga föremål ovanpå produkten.
12. Placera inte fjärrkontrollen eller strömkabeln under produkten. Förvara alltid din fjärrkontroll öppet och låt den inte komma i kontakt med produkten.
13. Denna produkt är endast avsedd för hemmabruk. Använd inte på daghem, förskolor eller sjukhus. Använd inte produkten för något ändamål som inte är klart och tydligt förtydligt i denna bruksanvisning.
14. Sänk inte ner produkten, dess strömkabel eller kontakt i vätska. Håll aldrig produkten under rinnande vatten.
15. Använd aldrig produkten om den är våt eller fuktig.
16. Säkerställ att voltantalet på ditt strömuttag stämmer överens med det som anges i produktens information innan den används.
17. Det är endast när sängvärmaren är fränkopplad strömuttaget som den är helt fränkopplad strömförsörjning.
18. Säkerställ att strömkabeln inte rör vid någon varm yta och att den inte hänger ner från din säng.
19. Se till att produkten inte kommer i kontakt med öppna lågor eller sprayprodukter, då detta kan orsaka eldsvåda under särskilda omständigheter.
20. Koppla endast från strömuttag genom att dra i kontakten och aldrig i sladden.
21. Dra ur produktens strömkabel när den inte används, om något tecken på skada upptäcks eller om någon del av produkten ska rengöras.
22. Använd inte produkten om den har skadad strömkabel eller -kontakt. Uppsök kvalificerad tekniker för att få hjälp. Om strömkabeln är skadad måste den ersättas av tillverkaren, deras serviceombud eller motsvarande kvalificerad personal för att undvika farliga situationer.
23. **Varning!** För att förhindra farliga situationer som uppstår på grund av oavsiktlig återställning av den skyddande temperaturbegränsaren får denna produkt inte förses med ström via en extern växelenhet, så som en timer eller en krets som regelbundet stängs av och på via en annan enhet.
24. Använd endast denna produkt i torra inomhusmiljöer och aldrig utomhus.
25. Förvara på en torr och säker plats när produkten inte används. Säkerställ att inga föremål står ovanpå värmaren när den förvaras.
26. Undersök apparaten regelbundet för att hitta eventuella tecken på slitage eller skada. Om apparaten är skadad, har använts fel eller inte fungerar ska den inte slås på utan kontakta då återförsäljare eller ett auktoriserat servicecenter.
27. This appliance must not be used by persons insensitive to heat and other very vulnerable persons who are unable to react to overheating.
28. Använd inte denna produkt medan du sover. Stäng alltid av produkten innan du somnar.
29. Lämna inte produkten oövervakad när den används. Den måste svalna helt innan den packas undan för förvaring.
30. Långtidsanvändning med höga temperaturer kan leda till brännskador på huden.
31. Husdjur och andra djur ska inte komma i kontakt med denna produkt.
32. Använd inte denna produkt medan du sover. Stäng alltid av produkten innan du somnar.
33. Långtidsanvändning med höga temperaturer kan leda till brännskador på huden.

## Specifikationer

Artikelnummer:	CHBV110
Dimensioner:	150x80 CM
Material:	100% Polyester
Strömförsörjning:	220-240V~ 50Hz
Värmeeffekt:	approx. 60W
Effektnivåer:	0-1-2-3
Automatisk avstängning:	efter cirka 180min

## Produktöversikt

1. Elektrisk filt
2. Strömkabel
3. Användningsindikator
4. Nivåkontroll 0-1-2-3



## Användning

1. Anslut strömkontakten till störmuttaget.
2. Slå på produkten.

### Innan första användning

Undersök produkten för att säkerställa att den är komplett och utan skador. Om det leverade innehållet skulle vara inkomplett eller skadat ska du omedelbart kontakta din återförsäljare.

### Värmeinställningar

0 = avstängd

1 = låg värmenivå

2 = medium värmenivå

3 = hög värmenivå

- Det tar cirka 15 minuter för sängvärmaren att nå önskad temperatur. Tänk på att en temperatur som känns varm för din hand kan vara extremt varm på andra delar av kroppen.
- Du kan känna en svag lukt första gången filten värms upp. Denna lukt är helt ofarlig men vädra ut rummet efter det att filten värmts upp första gången.
- Börja med att värma upp sängvärmaren till den högsta värmenivån. Efter 15 minuter kan temperaturen ställas in på önskad nivå.
- Sängvärmarens värmefunktion stängs automatiskt av efter ungefär 3 timmar. Om du vill värma upp produkten på nytt efter ungefär 3 timmar ställer du bara tillbaka värmenivån på 0 i cirka 5 sekunder, du kan sedan välja önskad värmenivå på nytt.



## OBSERVERA

- Slå aldrig på filten innan den är helt utvecklad. Om detta inte görs kan det resultera i skador på produkten som inte går att åtgärda.
- Ska endast användas med den medföljande fjärrkontrollen. Försök aldrig att på något vis modifiera produkten.
- Filten kommer aldrig att kännas helt varm innan dess att du ligger på den. Filtens värmenivå justeras för att förhindra brännskador.

SV

## Rengöring och underhåll

1. Se till att den elektriska filten är avstängd och har svalnat innan den rengörs. Koppla sedan bort strömförsörjningen.
2. Avlägsna strömkabeln med inbyggd kontroll. Viktigt: Sänk aldrig ner strömkabeln eller temperaturkontrollen i vatten eller annan vätska då detta kan orsaka skador som inte går att åtgärda.
3. Rengör endast filten med handtvätt på högst 30 grader. Maskintvätt (annat än handtvätt), kemtvätt eller torktumlande kan skada de inre värmekablarna på grund av de krafter som uppstår.
4. Lägg den elektriska filten på en yta som absorberar fukt när den ska torkas. När den är helt torr kan du koppla in strömmen igen och använda filten som vanligt.

## Förvaring

1. Låt produkten svalna helt innan den packas undan för förvaring.
2. Placera inga föremål ovanpå produkten vid förvaring.
3. På grund av kvävrisker måste produkten och dess förpackning hållas utom räckhåll för barn (0-12).
4. Förvara alltid sängvärmaren på en torr plats och inte i kontakt med andra värmekällor.

## Garanti

Champion Nordic garanterar att den här produkten är fri från tillverkningsdefekter vad gäller material och hantverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark och Finland. Garantin börjar löpa den dag då produkten köps eller levereras. Champion Nordic har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som inte åtföljs av ett giltigt inköpsbevis. Denna garanti gäller endast för produkter som köps och används för hemmabruk och omfattar inte skador som uppstår till följd av missbruk, misslyckande med att följa Champion Nordics instruktioner eller då produkten har modifierats eller utsatts för en ej godkänd reparation, felaktig emballering av ägaren, normalt slitage eller felhantering av ett transportföretag.

### Korrekt avfallshantering

Denna symbol på produkten eller i instruktionerna betyder att den ska slängas separat från annat hushållsavfall när den inte fungerar längre. Inom EU finns separata återvinningssystem för avfall. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.



 **CHAMPION**

Champion®  
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden  
info@champion.se



## VIGTIG INFORMATION!

Læs brugsanvisningen omhyggeligt, inden du bruger denne enhed, især sikkerhedsinstruktionerne. Gem brugsanvisningen til senere brug. Disse betjeningsvejledninger hjælper dig med at bruge enheden korrekt og sikkert.

DA



**Undgå at punktere sengevarmeren!**



**Brug ikke det opvarmede produkt, når det er foldet!**



**Må ikke bruges af meget små børn (i alderen 0-3 år)!**



**Brug kun sengevarmeren indendørs!**



**Kan håndvaskes!**



**Må ikke bleges!**



**Undgå at tørre sengevarmeren i en tørretumbler!**



**Stryg ikke sengevarmeren!**



**Rens ikke!**

## SIKKERHEDSADVARSLER

For din fortsatte sikkerhed og for at reducere risikoen for skade eller elektrisk stød skal du følge alle sikkerhedsforanstaltningerne nedenfor.

1. Læs alle instruktionerne omhyggeligt inden brug af dette produkt, og gem dem for fremtidig brug.
2. Brug kun produktet til det tilsigtede formål. Forkert brug kan medføre fare.
3. Brug ikke tilbehør, som ikke anbefales af fabrikanten. De kan forårsage funktionsfejl eller skade.
4. Dette produkt kan bruges af børn i alderen fra 13 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået vejledning eller instruktion om brugen af produktet på en sikker måde og forstår de involverede farer.
5. Børn (0-12) må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn (0-12) uden opsyn.
6. Sæt aldrig sikkerhedsnåle på produktet.
7. For at undgå overophedning skal du folde produktet helt ud under brug.
8. Dette produkt må ikke anvendes af børn (0-12) eller personer, som er varmfølsomme og ude af stand til at reagere på overophedning.
9. Lad ikke produktet være uden opsyn under brug. Det skal være helt afkølet før opbevaring.
10. Personer med pacemakere bør konsultere deres læge eller pacemakerens producent inden brug af dette produkt, da den elektroniske og magnetiske emission fra dette produkt kan påvirke pacemakerens funktion under visse omstændigheder.
11. Placer ikke tunge genstande oven på produktet.
12. Placer ikke fjernbetjeningen eller ledningen på eller under produktet. Hold altid fjernbetjeningen fri og ikke i kontakt med produktet.
13. Dette produkt er kun til husholdningsbrug. Må ikke anvendes i vuggestuer, børnehaver eller på hospitaler. Brug ikke produktet til noget andet formål, der ikke udtrykkeligt er angivet i denne vejledning.
14. Nedsenk ikke produktet, ledningen eller stikket i væske. Hold aldrig produktet under rindende vand.
15. Brug aldrig produktet, hvis det er vådt eller fugtigt.
16. Før du bruger dette produkt, skal du sørge for, at spændingen på din strømforsyning er den samme som den, der er angivet på produktets mærkning.
17. Kun når stikket er taget ud af stikkontakten, er sengevarmeren helt afbrudt.
18. Sørg for at ledningen ikke berører nogen varm overflade, og at den ikke hænger over kanten af din seng.
19. Hold produktet væk fra åben ild og sprøjteprodukter, da det kan forårsage brand under visse omstændigheder.
20. Træk kun stikket ud af stikkontakten ved hjælp af stikket selv. Træk ikke i kablet.
21. Tag stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug, ved tegn på skader og inden rengøring af en del af produktet.
22. Brug ikke produktet med en beskadiget ledning eller stikkontakt. Søg kvalificerede teknikere for at få hjælp. Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
23. **OBS!** For at forhindre farer ved utilsigtet nulstilling af den beskyttende temperaturbegrænsner må dette produkt ikke drives af en ekstern omskifter som f.eks. en timer eller tilsluttet et kredsløb, der regelmæssigt tændes og slukkes af en enhed.
24. Brug kun dette produkt i tørre indendørsområder og aldrig udendørs.
25. Opbevares tørt og sikkert når det ikke er i brug. Sørg for ikke at placere nogen genstande oven på varmepassagen ved opbevaring.
26. Kontroller ofte apparatet for tegn på slitage eller beskadigelse. Hvis apparatet er beskadiget, er blevet misbrugt eller ikke fungerer – tænd ikke produktet. Kontakt sælger eller autoriseret servicecenter.
27. Dette apparat må ikke anvendes af personer, der er ufølsomme over for varme og andre meget sårbare personer, som ikke kan reagere på overophedning.
28. Brug ikke dette produkt når du sover. Sluk altid produktet før søvn.
29. Efterlad ikke produktet uden opsyn under brug. Det skal være helt afkølet før opbevaring.
30. Brug af produktet i lang tid ved høj temperaturindstilling kan resultere i hudforbrændinger.
31. Brug ikke dette produkt på kæledyr eller dyr.
32. Brug ikke dette produkt når du sover. Sluk altid produktet før søvn.
33. Brug af produktet i lang tid ved høj temperaturindstilling kan resultere i hudforbrændinger.

## Specifikationer

Varenummer:	CHBV110
Størrelse:	150x80 CM
Tekstil:	100 % polyester
Strømforsyning:	220-240 V~ 50 Hz
Varme-output:	ca. 60 W
Niveauer:	0-1-2-3
Automatisk sluk:	efter ca. 180 min

## Produktoversigt

1. Elektrisk tæppe
2. Hovedledning
3. Driftsindikator
4. Niveau 0-1-2-3



## Drift

1. Tilslut stikket til stikkontakten.
2. Tænd for produktet.

### Før førstegangsbrug

Tjek produktet for fuldstændighed og skader. Hvis leveringsindholdet er ufuldstændigt eller beskadiget, skal du straks kontakte dit salgssted.

### Varmeindstillinger

0 = slukket

1 = lavt varmeniveau

2 = medium varmeniveau

3 = højt varmeniveau

- Det tager cirka 15 minutter for sengevarmeren at nå den ønskede temperatur. Husk, at en temperatur, der føles varm på hånden, kan være ekstremt varm på andre dele af kroppen.
- Du kan mærke en svag lugt, første gang tæppet opvarmes. Denne lugt er fuldstændig harmløs, men sørg for at lufte ud i lokalet efter første opvarmning.
- Begynd ved at opvarme sengevarmeren til det højeste varmeniveau. Efter 15 minutter kan temperaturen indstilles til det ønskede niveau.
- Sengevarmerens varmefunktion slukker automatisk efter ca. tre timer. Hvis du ønsker at opvarme produktet efter ca. tre timer, skal du blot indstille varmeniveauet til 0 i ca. fem sekunder. Du kan derefter vælge det ønskede varmeniveau igen.

## BEMÆRK

- Tænd aldrig tæppet, før det er helt udfoldet. Undladelse af dette vil resultere i uoprettelige produktskader.
- Må kun bruges sammen med den medfølgende fjernbetjening. Forsøg aldrig at foretage ændringer på produktet.
- Tæppet vil aldrig føles helt varmt, før du ligger på det. Tæppets varmeniveau er indstillet til at forhindre forbrændinger.

DA

## Rengøring og vedligeholdelse

1. Sørg for at produktet er slukket, og lad det køle af, inden du rengør det elektriske tæppe. Tag stikket ud af stikkontakten.
2. Fjern strømkabel med indbygget kontrol. Vigtigt: Nedsenk aldrig strømkablet eller temperaturreguleringen i vand eller væske, da dette vil forårsage uoprettelig skade.
3. Rengør kun tæppet ved håndvask ved 30° C (maksimum). Maskintørring (andet end håndvask), rens eller tørretumbler kan beskadige det indre varmekabel på grund af højhastighedens styrke.
4. For at tørre det elektriske tæppe kan du placere det på en overflade, der absorberer fugt. Når det er helt tørt, kan du tilslutte strømkablet igen, og det er klar til brug.

## Opbevaring

1. Lad produktet køle af før opbevaring.
2. Placer ikke genstande oven på produktet under opbevaring.
3. På grund af risiko for kvælning skal produktet og dets emballage opbevares utilgængeligt for børn (0-12).
4. Opbevar altid sengevarmeren på et tørt sted og væk fra andre varmekilder.

## Garanti

Champion Nordic garanterer at dette produkt ikke har nogen fremstillingsfejl i forhold til materiale og forarbejdning. Garantien gælder i to år i Sverige, Norge, Danmark og Finland. Garantien begynder fra den dag hvor produktet købes eller leveres. Champion Nordic er ikke forpligtet til at reparere eller erstatte produkter som ikke er ledsaget af et gyldigt købsbevis. Denne garanti gælder kun for produkter som er købt og brugt derhjemme, og den omfatter ikke skader som er opstået som følge af misbrug, manglende opmærksomhed på Champion Nordics instruktioner, modifikationer, ikke-godkendte reparationer, forkert indpakning fra ejerens side, normal slitage eller fejlhåndtering hos et transportfirma.

### Korrekt affaldshåndtering

Dette symbol på produktet eller i instruktionerne betyder at det skal smides ud separat fra andet husaffald, når det ikke fungerer længere. I EU findes separate genbrugssystemer for affald. Kontakt de lokale myndigheder eller din sælger for mere information.



 **CHAMPION**

Champion ©  
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden  
info@champion.se



## VIKTIG INFORMASJON!

Les bruksanvisningen nøye før dette produktet tas i bruk, spesielt sikkerhetsinstruksjonene, og behold bruksanvisningen for fremtidig bruk. Disse instruksjonene vil hjelpe deg med å bruke produktet riktig og trygt.

NO



**Ikke punkter varmeteppe!**



**Ikke bruk det oppvarmede produktet når det er brettet!**



**Skal ikke brukes av veldig unge barn (alder 0–3 år)!**



**Bruk bare varmeteppe innendørs!**



**Kan håndvaskes!**



**Skal ikke blekes!**



**Ikke tørk varmeteppe i tørketrommel!**



**Ikke stryk varmeteppe!**



**Bruk ikke kjemisk rens!**

## SIKKERHETSADVARSLER

Vennligst følg alle sikkerhetsforskriftene under for din generelle sikkerhet, og for å redusere risikoen for skader eller elektrisk støt.

1. Les nøye gjennom alle instruksjonene før dette produktet tas i bruk, og behold dem for fremtidig bruk.
2. Bruk kun produktet slik det er tiltenkt. Upassende bruk kan medføre fare.
3. Ikke bruk tilleggsdeler eller tilbehør som ikke anbefales av produsenten. Det kan føre til funksjonsfeil eller skader.
4. Dette produktet kan brukes av barn fra 13 år og oppover, og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap dersom de har fått veiledning og instruksjoner vedrørende bruk av produktet på en sikker måte, og forstår de potensielle farene.
5. Barn (0-12) skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn (0-12) uten tilsyn.
6. Fest aldri sikkerhetsnåler til produktet.
7. Sørg for at produktet er helt brettet ut når det er i bruk for å unngå overoppheting.
8. Produktet skal ikke brukes av barn (0-12), eller personer som er sensitive for varme eller ikke er i stand til å reagere på overoppheting.
9. Ikke forlat produktet uten tilsyn mens det er i bruk. Det må være helt nedkjølt før det legges vekk.
10. Personer med pacemakere bør konsultere legen eller produsenten av pacemakeren før bruk av produktet, ettersom den elektriske og magnetiske strålingen fra produktet kan påvirke pacemakerens funksjon under visse omstendigheter.
11. Ikke plasser tunge objekter oppå produktet.
12. Ikke plasser fjernkontrollen eller strømledningen på eller under produktet. La aldri fjernkontrollen være dekket til eller i kontakt med produktet.
13. Dette produktet er kun ment for bruk i husholdninger. Det skal ikke benyttes i barnehager, barneavdelinger eller på sykehus. Bruk ikke dette produktet for noe annet formål enn de som er spesifiserte i denne manualen.
14. Ikke senk dette produktet, strømledningen eller støpselet i væske. Hold aldri produktet under rennende vann.
15. Bruk aldri produktet dersom det er vått eller fuktig.
16. Kontroller at spenningen på strømforsyningen din er den samme som indikeres på produktet.
17. For å koble varmeteppe helt fra strømmen må støpselet trekkes ut av stikkkontakten.
18. Sørg for at strømledningen ikke kommer i kontakt med varme overflater, og at den ikke henger over sengekanten.
19. Hold produktet unna åpen ild og sprayprodukter, ettersom det kan forårsake brann under visse omstendigheter.
20. Koble produktet fra stikkkontakten ved å dra i støpselet. Dra aldri i ledningen.
21. Koble produktet fra strømmen når det ikke er i bruk, ved ethvert tegn til skade og før rengjøring av produktet eller deler av produktet.
22. Ikke bruk produktet dersom strømledningen eller støpselet er skadet. Ta kontakt med en kvalifisert tekniker. Dersom strømledningen er skadet må den erstattes av produsenten, servicesenteret eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå skader.
23. **Forsiktig!** For å unngå fare som kan oppstå etter utilsiktet tilbakestilling av den beskyttende temperaturbegrenseren, må produktet ikke styres av et eksternt produkt som en timer, eller kobles til en krets som regelmessig slås av og på av et annet produkt.
24. Produktet skal kun brukes i tørre innendørsområder, og aldri utendørs.
25. Når produktet ikke er i bruk skal det oppbevares på et tørt og trygt sted. Ikke plasser noen objekter oppå produktet.
26. Undersøk produktet jevnlig for tegn på slitasje og skade. Dersom produktet er ødelagt, har blitt brukt på feil måte eller ikke fungerer – ikke skru det på, og ta kontakt med selger eller autorisert servicesenter.
27. Dette produktet skal ikke brukes av personer som ikke er sensitive for varme, og andre sårbare personer som ikke er i stand til å reagere på overoppheting.
28. Ikke bruk dette produktet mens du sover. Slå alltid av produktet før søvn.
29. La ikke produktet være uten tilsyn mens det er i bruk. Det må være helt avkjølt før det lagres.
30. Langvarig bruk på høy temperatur kan forårsake hudforbrenning.
31. Ikke bruk dette produktet på kjæledyr og dyr.
32. Ikke bruk dette produktet mens du sover. Slå alltid av produktet før søvn.
33. Langvarig bruk på høy temperatur kan forårsake hudforbrenning.

## Spesifikasjoner

Artikkelnummer:	CHBV110
Dimensjoner:	150x80 CM
Materiale:	100% Polyester
Strømforsyning:	220-240 V~ 50 Hz
Varmeeffekt:	Ca. 60 W
Varmenivåer:	0-1-2-3
Automatisk avslåing:	etter ca. 180 min

## Produktoversikt

1. Elektrisk teppe
2. Strømledning
3. Indikator for bruk
4. Bryter 0-1-2-3



## Bruk

1. Koble støpselet til stikkontakten.
2. Skru på produktet.

### Før første gangs bruk

Kontroller at produktet er komplett og uskadet. Dersom noen deler mangler eller er skadet, kontakt utsalgsstedet øyeblikkelig.

### Varmeinnstillinger

0 = av

1 = lavt varmenivå

2 = middels varmenivå

3 = høyt varmenivå

- Det tar rundt 15 minutter før sengeteppeet når ønsket temperatur.
- Husk at en temperatur som føles behagelig for hånden, kan være ekstremt varm for andre kroppsdeler.
- Du kan registrere en svak lukt den første gangen teppet varmes opp. Denne lukten er helt ufarlig, men sørg for å lufte rommet godt etterpå.
- Start med å varme opp sengeteppeet til den høyeste temperaturen. Etter 15 minutter kan temperaturen justeres til ønsket nivå.
- Sengeteppeets varmefunksjon slår seg automatisk av etter rundt 3 timer. Dersom du ønsker å varme opp produktet igjen etter 3 timer, sett varmenivået på 0 i rundt 5 sekunder. Deretter kan du velge ønsket temperatur igjen.



## MERK

- Skru aldri på teppet før det er helt brettet ut, da det kan føre til uopprettelig skade på produktet.
- Skal bare brukes med fjernkontrollen som følger med. Forsøk aldri å endre på/modifisere produktet.
- Dette teppet vil ikke føles helt varmt før du ligger på det. Teppets varmenivå er tilpasset for å unngå forbrenning.

NO

## Rengjøring og vedlikehold

1. Sørg for at det elektriske teppet er slått av og la det avkjøle seg før rengjøring. Koble det fra strømmen.
2. Fjern strømledningen med den innebygde kontrollmekanismen. Viktig: Senk aldri strømledningen eller temperaturkontrollen i vann eller væske, da det vil føre til uopprettelig skade.
3. Teppet skal kun vaskes for hånd på 30° C (maksimum). Maskinvask (annet enn håndvask), rens eller tørketrommel kan skade den indre varmeledningen på grunn av belastningen av den høye hastigheten.
4. For å tørke det elektriske teppet, legg det over en overflate som absorberer fuktighet. Når det er helt tørt, sett inn strømledningen igjen og det er klart til bruk.

## Oppbevaring

1. La produktet kjøle seg ned før oppbevaring.
2. Ikke plasser objekter på toppen av produktet når det lagres.
3. På grunn av kvelningsfare må produktet og emballasjen holdes utenfor barns (0-12) rekkevidde.
4. Oppbevar alltid sengeteppet på et tørt sted, og hold det unna andre varmekilder.

## Garanti

Champion Nordic garanterer at dette produktet er fri for fabrikkasjonsfeil når det kommer til materialer og håndverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland. Garantien starter å løpe den dagen produktet kjøpes eller leveres. Champion Nordic har ikke plikt til å reparere eller erstatte produkter dersom et gyldig innkjøpsbevis ikke følger med. Denne garantien gjelder kun for produkter som kjøpes og brukes til hjemmebruk, og omfatter ikke skader som oppstår som følge av misbruk, svikt i å følge Champion Nordics instruksjoner på grunn av at produktet har blitt modifisert eller utsatt for en godkjent reparasjon, feilaktig pakking av eieren, normal slitasje eller feilhåndtering av et transportforetak.

### Korrekt avfallshåndtering

Dette symbolet på produktet eller i instruksjonene betyr at det skal kastes separat fra annet husholdningsavfall når det ikke virker lenger. Det finnes leveringspunkter og gjenbruksstasjoner som skal håndtere denne typen avfall. Kontakt lokale myndigheter eller forhandler for mer informasjon.



 **CHAMPION**

Champion ©  
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden  
info@champion.se



## TÄRKEÄÄ TIETOA!

Lue käyttöohje huolellisesti ennen kuin käytät tätä laitetta, erityisesti turvallisuusohjeet, ja säilytä käyttöohje tulevaa käyttöä varten. Tämä käyttöohje auttaa sinua käyttämään tuotetta oikein ja turvallisesti.

FI



**Älä puhkaise vuoteenlämmitintä!**



**Älä käytä lämmitettyä tuotetta taitettuna!**



**Ei saa käyttää hyvin pienille lapsille (0–3-vuotiaat)!**



**Käytä vuoteenlämmitintä vain sisätiloissa!**



**Voidaan pestä käsin!**



**Ei saa valkaista!**



**Älä kuivaa vuoteenlämmitintä kuivausrummussa!**



**Älä silitä vuoteenlämmitintä!**



**Älä kuivapuhdista!**

## TURVALLISUUSOHJEET

Noudata kaikkia alla mainittuja turvaohjeita jatkuvan turvallisuuden takaamiseksi sekä vamman tai sähköiskun riskin vähentämiseksi.

1. Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten.
2. Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoitukseen. Väärä käyttö voi johtaa vaaroihin.
3. Älä käytä lisäosia tai lisälaitteita, joita valmistaja ei suosittele. Ne voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä tai vahinkoja.
4. Tätä tuotetta voivat käyttää 13-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen kyky tai kokemuksen ja tiedon puute, jos he ovat saaneet ohjeet tuotteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät vaarat.
5. Lapset (0-12) eivät saa leikkiä tuotteen kanssa. Lapset (0-12) eivät saa puhdistaa ja huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
6. Älä koskaan kiinnitä hakaneuloja tuotteeseen.
7. Ylikuumenemisen välttämiseksi käytä tuotetta aina täysin avattuna.
8. Tätä tuotetta eivät saa käyttää pienet lapset (0-12) tai henkilöt, jotka ovat lämpöherkkiä eivätkä pysty reagoimaan ylikuumenemiseen.
9. Älä jätä tuotetta ilman valvontaa käytön aikana. Se on jäähdytettävä kokonaan ennen varastointia.
10. Henkilöt, joilla on sydämentahdistin, on keskusteltava lääkärin tai sydämentahdistimen valmistajan kanssa ennen tämän tuotteen käyttöä, koska tämän tuotteen elektroniset ja magneettiset päästöt voivat vaikuttaa sydämentahdistimen toimintaan tietyissä olosuhteissa.
11. Älä aseta painavia esineitä tuotteen päälle.
12. Älä aseta kauko-ohjainta tai verkkokaapelia laitteen päälle tai alle. Pidä kaukosäädin aina peittämättömänä ja niin, että se ei ole suorassa kosketuksessa tuotteeseen.
13. Tämä tuote on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön. Älä käytä päiväkodeissa, sairaaloissa tai hoivakodeissa. Älä käytä tuotetta mihinkään sellaiseen tarkoitukseen, jota ei ole määritelty tässä käyttöoppaassa.
14. Älä upota laitetta tai verkkokaapelia tai pistoketta nesteeseen. Älä koskaan pidä tuotetta juoksevan veden alla.
15. Älä koskaan käytä tuotetta, jos se on märkä tai kostea.
16. Ennen kuin käytät tätä tuotetta, varmista, että sen sähköjännite on sama kuin tuotteen arvokilvessä ilmoitettu.
17. Vain silloin, kun se on irrotettu pistorasiasta, on vuoteenlämmitin täysin irti verkkovirrasta.
18. Varmista, että verkkokaapeli ei kosketa kuumaa pintaa ja että se roiku vuoteen reunan yli.
19. Pidä tuote poissa avotulesta ja suihkutettavista tuotteista, sillä ne voivat aiheuttaa tulipalon tietyissä olosuhteissa.
20. Irrota pistoke pistorasiasta vain pistokkeesta. Älä vedä tai riuho johtoa.
21. Irrota laite verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä, jos siinä näkyy merkkejä vaurioista ja ennen laitteen puhdistamista.
22. Älä käytä laitetta vahingoittuneen verkkojohdon tai pistokkeen kanssa. Pyydä apua pätevältä teknikolta. Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoliikkeen tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
23. **Varoitus!** Jotta estettäisiin suojaavan lämpötilarajoittimen tahattomasta nollaamisesta aiheutuvat vaarat, tätä tuotetta ei saa käyttää ulkoisella kytkentälaitteella, kuten ajastimella tai kytkettynä piiriin, jota laite säännöllisesti kytkee päälle ja pois päältä.
24. Käytä tätä tuotetta vain kuivissa sisätiloissa eikä koskaan ulkona.
25. Säilytä kuivassa ja turvallisessa paikassa, kun sitä ei käytetä. Varmista, että et aseta mitään lämmityslaitteen päälle, kun se on säilytyksessä.
26. Tarkasta laite säännöllisesti kulumien tai vaurioiden varalta. Jos laite on vioittunut, sitä on käytetty väärin tai se ei toimi - älä käynnistä tuotetta, vaan ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
27. Tätä laitetta eivät saa käyttää lämpöherkät henkilöt ja muut erittäin haavoittuvat henkilöt, jotka eivät pysty reagoimaan ylikuumenemiseen.
28. Älä käytä tätä tuotetta nukkumisen aikana. Sammuta laite aina ennen nukkumista.
29. Älä jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana. Se on jäähdytettävä kokonaan ennen varastointia.
30. Pitkäaikainen käyttö korkeassa lämpötilassa voi aiheuttaa ihon palovammoja.
31. Älä käytä tätä tuotetta lemmikkieläimille tai muille eläimille.
32. Älä käytä tätä tuotetta nukkumisen aikana. Sammuta laite aina ennen nukkumista.
33. Pitkäaikainen käyttö korkeassa lämpötilassa voi aiheuttaa ihon palovammoja.

## Tekniset tiedot

Tuotenumero:	CHBV110
Mitat:	150 x 80 cm
Kangas:	100 % polyesteriä
Virtalähde:	220-240V ~ 50Hz
Lämpöteho:	n. 60W
Kytkimen taso:	0-1-2-3
Automaattinen sammutus:	n. 180 minuutin jälkeen

## Tuotteen erittely

1. Sähköinen huopa
2. Verkkojohto
3. Käyttöindikaattori
4. Kytkin 0-1-2-3



## Käyttö

1. Kytke virtajohto pistorasiaan.
2. Kytke laite päälle.

### Ennen ensimmäistä käyttöä

Tarkasta, että tuotteen kaikki osat ovat paikallaan eikä tuote tai mikään sen osista ole vahingoittunut. Mikäli toimituksen sisältö on epätäydellinen tai vaurioitunut, ota yhteyttä jälleenmyyjään välittömästi.

### Lämpöasetukset

- 0 = pois päältä  
1 = alhainen lämmitystaso  
2 = keskilämpötila  
3 = korkea lämmitystaso

- Kestää noin 15 minuuttia, jotta lämmitin saavuttaa halutun lämpötilan. Muista, että lämpötila, joka tuntuu lämpimältä kädestä, voi olla erittäin kuuma muissa kehon osissa.
- Saatat huomata, että lämmittimestä tulee mieto haju, kun sitä kuumennetaan ensimmäistä kertaa. Tämä haju on täysin vaaraton, mutta varmista, että huone on hyvin ilmastoitu, kun tuotetta on lämmitetty ensimmäistä kertaa.
- Aloita lämmittämällä vuoteenlämmitin korkeimmalle lämmitystasolle. Noin 15 minuutin kuluttua lämpötila voidaan asettaa haluttuun tasoon.
- Tuotteen lämmitystoiminto sammuu automaattisesti noin 3 tunnin kuluttua. Jos haluat lämmittää tuotteen uudelleen noin 3 tunnin kuluttua, aseta lämpötaso takaisin arvoon 0 noin 5 sekunnin ajaksi. Voit sitten valita halutun lämmön tason uudelleen.

## HUOMAUTUS

- Älä koskaan käynnistä peittoa ennen kuin se on täysin avattu. Tämän laiminlyönnin seurauksena aiheutuneet tuotteen vauriot ovat korjaamattomia.
- Voidaan käyttää vain mukana tulevalla kaukosäätimellä. Älä koskaan yritä muokata tuotetta.
- Peitto ei koskaan tunnu täysin lämpimältä ennen kuin makaat sen päällä. Peiton lämmön taso säädetään palovammojen estämiseksi.

FI

## Puhdistus ja huolto

1. Varmista ennen sähköhuovan puhdistamista, että se on sammutettu ja anna sen jäähtyä. Irrota sitten pistoke pistorasiasta.
2. Irrota virtajohto, jossa on sisäänrakennettu ohjaus. Tärkeää: Älä koskaan upota virtajohtoa tai lämpötilan säädintä veteen tai nesteeseen, mikä aiheuttaisi korjaamattomia vaurioita.
3. Puhdista huopa vain käsin pesemällä 30 °C:ssa. Konepesu (muut kuin käsienpesu), kemiallinen pesu tai kuivausrumpu voivat vahingoittaa sisäistä lämmitysputkea suuren nopeuden ansiosta.
4. Jos haluat kuivata sähköhuopaa, laita se kosteutta imevän pinnan päälle. Kun se on täysin kuiva, kytke virtajohto uudelleen ja tuote on käyttövalmis.

## Säilytys

1. Anna tuotteen jäähtyä ennen säilytystä.
2. Älä aseta esineitä tuotteen päälle säilytyksen aikana.
3. Tukehtumisvaaran vuoksi tuote ja sen pakkaus on pidettävä poissa lasten (0-12) ulottuvilta.
4. Säilytä vuoteenlämmittintä aina kuivassa paikassa ja poissa muista lämmönlähteistä.

## Takuu

Champion Nordic takaa, että tässä tuotteessa ei ole materiaaliin tai käsityöhön liittyviä valmistusvikoja. Takuu on voimassa 2 vuotta Ruotsissa, Norjassa, Tanskassa ja Suomessa. Takuu alkaa siitä hetkestä, kun tuote joko ostetaan tai toimitetaan. Champion Nordicilla ei ole velvollisuutta korjata tai korvata tuotetta, johon ei ole voimassa olevaa ostotodistusta. Tämä takuu on voimassa ainoastaan tuotteissa, jotka ostetaan kotikäyttöön ja joita käytetään kotona. Takuu ei kata vaurioita, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä, Champion Nordicin käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä, siitä että tuotetta on käsitelty tai korjattu ei-hyväksyttävällä tavalla, tuotteen omistajan virheellisistä pakkaustoimista tuotetta käsiteltäessä, normaalista kulumisesta tai kuljetusyrityksen suorittamista väärinlaisista käsittelytavoista.

### Oikea hävittäminen

Tämä symboli tuotteessa tai ohjeissa tarkoittaa, että laite täytyy hävittää erillään muista talousjätteistä, kun se ei enää toimi. EU:n sisällä on jätteille erillisiä kierrätysjärjestelmiä. Lisätietojen saamiseksi ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjäsi.



 **CHAMPION**

Champion®  
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden  
info@champion.se

